



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/111  
28 February 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
FRENCH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 37 первоначального перечня\*

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ  
ПОМОЩИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации  
Объединенных Наций от 27 февраля 1992 года на имя Генерального  
секретаря

Имею честь препроводить на английском и французском языках текст заявления руководства Европейского сообщества, опубликованного в Лиссабоне 21 февраля 1992 года (см. приложение) в связи с назначением Координатора высокого уровня Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 37 первоначального перечня пунктов, подлежащих включению в предварительную повестку дня.

Фернанду РЕЙНУ  
Посол Португалии  
Постоянный представитель  
при Организации Объединенных  
Наций

\* A/47/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление в связи с назначением Координатора высокого  
уровня Организации Объединенных Наций по оказанию  
чрезвычайной помощи

Сообщество и его государства-члены приветствуют решение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций назначить Посла Яна Элиассона на пост Координатора высокого уровня Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи и выражают уверенность в том, что эта мера станет решающим вкладом в процесс скорейшего осуществления резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи об укреплении координации в области гуманитарной чрезвычайной помощи.

Сообщество и его государства-члены по-прежнему глубоко привержены делу оказания своевременной помощи жертвам катастроф и чрезвычайных ситуаций, а также делу эффективной координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций в этой области. Напоминая о заявлении Европейского совета от 29 июня 1991 года, в котором говорится о том, что руководство процессом укрепления координации будет осуществляться в Женеве, они с интересом принимают к сведению предложение правительства Швейцарии о предоставлении необходимых объектов в Женеве, где базируется большинство связанных с этой деятельностью международных организаций.

-----